

**UNITED  
NATIONS**



International Residual Mechanism  
for Criminal Tribunals

Case No.: MICT-13-38-I

Date: 1 October 2020

Original: English

---

**THE PRESIDENT OF THE MECHANISM**

**Before: Judge Carmel Agius, President**

**Registrar: Mr. Abubacarr Tambadou**

**Order of: 1 October 2020**

**PROSECUTOR**

**v.**

**FÉLICIEN KABUGA**

***PUBLIC***

---

**ORDER ASSIGNING A TRIAL CHAMBER**

---

**The Office of the Prosecutor:**

Mr. Serge Brammertz

**Mr. Félicien Kabuga**

**I, CARMEL AGIUS**, President of the International Residual Mechanism for Criminal Tribunals (“President” and “Mechanism”, respectively);

**NOTING** that Mr. Félicien Kabuga (“Kabuga”) was first indicted by the International Criminal Tribunal for Rwanda (“ICTR”) on 26 November 1997,<sup>1</sup> and the operative indictment against him was confirmed by the ICTR on 13 April 2011;<sup>2</sup>

**RECALLING** that the Mechanism shall have competence, *inter alia*, over a fugitive indicted by the ICTR who is arrested after 1 July 2012;<sup>3</sup>

**RECALLING** that Kabuga was arrested in the French Republic on 16 May 2020;<sup>4</sup>

**NOTING** the *Arrêt* of the French *Cour de cassation* of 30 September 2020;<sup>5</sup>

**NOTING** that Rule 64(A) of the Rules of Procedure and Evidence of the Mechanism (“Rules”) provides that the President shall assign the case to a Trial Chamber upon transfer of an accused to the seat of the relevant branch of the Mechanism;

**PURSUANT** to Article 12(1) of the Statute of the Mechanism and Rule 23(A) of the Rules;

**HEREBY ASSIGN**, effective upon the transfer of Kabuga to the seat of the relevant branch of the Mechanism, the case of *Prosecutor v. Félicien Kabuga*, Case No. MICT-13-38-I, to a Trial Chamber composed as follows:

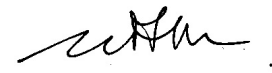
Judge Iain Bonomy, Presiding

Judge Graciela Susana Gatti Santana

Judge Elizabeth Ibanda-Nahamya

Done in English and French, the English version being authoritative.

Done this 1st day of October 2020,  
At The Hague,  
The Netherlands.



Judge Carmel Agius  
President

**[Seal of the Mechanism]**

<sup>1</sup> *The Prosecutor v. Félicien Kabuga*, Case No. ICTR-97-22-I, Decision Confirming the Indictment, 26 November 1997.

<sup>2</sup> *The Prosecutor v. Félicien Kabuga*, Case No. ICTR-98-44B-PT, Amended Indictment, 14 April 2011. See Decision on Prosecutor’s Request to Amend the Arrest Warrant and Order for Transfer, 27 May 2020, para. 3.

<sup>3</sup> Security Council Resolution 1966 (2010), paras. 1-2, Annex 1, Art. 1, Annex 2, Art. 1(4).

<sup>4</sup> See Order Assigning a Motion to the Duty Judge for the Arusha Branch, 22 May 2020, p. 1.

<sup>5</sup> *Arrêt n°1802* of the *Cour de cassation*, Criminal Division, 30 September 2020.



**I - FILING INFORMATION / INFORMATIONS GÉNÉRALES**

<b>To/ À :</b>	IRMCT Registry/ <i>Greffe du MIFRTP</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Arusha/ <i>Arusha</i>	<input type="checkbox"/> The Hague/ <i>La Haye</i>
<b>From/ De :</b>	<input checked="" type="checkbox"/> President / <i>Président</i>	<input type="checkbox"/> Chambers / <i>Chambre</i>	<input type="checkbox"/> Prosecution/ <i>Bureau du Procureur</i>
	<input type="checkbox"/> Registrar / <i>Greffier</i>	<input type="checkbox"/> Other/ <i>Autre</i>	<input type="checkbox"/> Defence / <i>Défense</i>
<b>Case Name/ Affaire :</b>	<b>Prosecutor v. Felicien Kabuga</b>	<b>Case Number/ Affaire n° :</b>	<b>MICT-13-38-I</b>
<b>Date Created/ Daté du :</b>	<b>01 October 2020</b>	<b>Date transmitted/ Transmis le :</b>	<b>01 October 2020</b>
			<b>No. of Pages/ Nombre de pages : 2</b>
<b>Original Language / Langue de l'original :</b>	<input checked="" type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i>	<input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i>	<input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :
		<input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S	
<b>Title of Document/ Titre du document :</b>	<b>Order assigning a Trial Chamber</b>		
<b>Classification Level/ Catégories de classification :</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Unclassified/ <i>Non classifié</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Defence excluded/ <i>Défense exclue</i>	
	<input type="checkbox"/> Confidential/ <i>Confidentiel</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Prosecution excluded/ <i>Bureau du Procureur exclu</i>	
	<input type="checkbox"/> Strictly Confidential/ <i>Strictement confidentiel</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte R86(H) applicant excluded/ <i>Art. 86 H) requérant exclu</i>	
		<input type="checkbox"/> Ex Parte Amicus Curiae excluded/ <i>Amicus curiae exclu</i>	
		<input type="checkbox"/> Ex Parte other exclusion/ <i>autre(s) partie(s) exclue(s)</i>	
		(specify/préciser) :	
<b>Document type/ Type de document :</b>			
<input type="checkbox"/> Motion/ <i>Requête</i>	<input type="checkbox"/> Judgement/ <i>Jugement/Arrêt</i>	<input type="checkbox"/> Book of Authorities/ <i>Recueil de sources</i>	<input type="checkbox"/> Warrant/ <i>Mandat</i>
<input type="checkbox"/> Decision/ <i>Décision</i>	<input type="checkbox"/> Submission from parties/ <i>Écritures déposées par des parties</i>	<input type="checkbox"/> Affidavit/ <i>Déclaration sous serment</i>	<input type="checkbox"/> Notice of Appeal/ <i>Acte d'appel</i>
<input checked="" type="checkbox"/> Order/ <i>Ordonnance</i>	<input type="checkbox"/> Submission from non-parties/ <i>Écritures déposées par des tiers</i>	<input type="checkbox"/> Indictment/ <i>Acte d'accusation</i>	

**II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE/ ÉTAT DE LA TRADUCTION AU JOUR DU DÉPÔT**

<input type="checkbox"/> Translation not required/ <i>La traduction n'est pas requise</i>	
<input checked="" type="checkbox"/> Filing Party hereby submits only the original, and requests the Registry to translate/ <i>La partie déposante ne soumet que l'original et sollicite que le Greffe prenne en charge la traduction :</i> (Word version of the document is attached/ <i>La version Word est jointe</i> )	
<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input checked="" type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input checked="" type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :	
<input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits both the original and the translated version for filing, as follows/ <i>La partie déposante soumet l'original et la version traduite aux fins de dépôt, comme suit :</i>	
<b>Original/ Original en</b> <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :	
	<input type="checkbox"/> B/C/S
<b>Translation/ Traduction en</b> <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :	
	<input type="checkbox"/> B/C/S
<input type="checkbox"/> Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s)/ <i>La partie déposante soumettra la (les) version(s) traduite(s) sous peu, dans la (les) langue(s) suivante(s) :</i>	
<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :	

Send completed transmission sheet to/ *Veillez soumettre cette fiche dûment remplie à :*

[JudicialFilingsArusha@un.org](mailto:JudicialFilingsArusha@un.org) OR/ *OU* [JudicialFilingsHague@un.org](mailto:JudicialFilingsHague@un.org)

Rev: August 2019/ *Rév. : Août 2019*